



**PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLAGE DE SENNEVILLE**

---

**RÈGLEMENT NUMERO 478**

---

---

**BY-LAW NUMBER 478**

---

---

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LES TARIFS,  
TAUX DE TAXATION ET MODALITÉS DE  
PAIEMENT POUR L'EXERCICE FINANCIER 2019**

---

---

**BY-LAW DECREEING THE TARIFFS,  
TAX RATES AND PAYMENT TERMS  
FOR FISCAL YEAR 2019**

---

Avis de motion / Notice of motion : 26 novembre 2018  
Présentation du projet de règlement : 26 novembre  
2018  
Presentation of the draft By-law November 26, 2018  
Adoption: 17 décembre 2018 / December 17, 2018  
Avis public de promulgation / 18 décembre 2018  
Public notice of coming into force / December 18, 2018

**RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LES TARIFS, TAUX DE TAXATION ET MODALITÉS DE PAIEMENT POUR L'EXERCICE FINANCIER 2019**

**BY-LAW DECREERING THE TARIFFS, TAX RATES AND PAYMENT TERMS FOR FISCAL YEAR 2019**

**CONSIDÉRANT** la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19);

**CONSIDERING** the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19);

**CONSIDÉRANT** la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1);

**CONSIDERING** the Act respecting municipal taxation (RLRQ, chapter F-2.1);

**CONSIDÉRANT** la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chapitre C-47.1)

**CONSIDERING** to the Municipal Powers Act (RLRQ, chapter C-47.1)

**CONSIDÉRANT** la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (RLRQ, chapitre E-20.001).

**CONSIDERING** the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain agglomerations (RLRQ, chapter E-20.001).

**CONSIDÉRANT** que le projet de règlement a été déposé à la séance du Conseil tenue le 26 novembre 2018;

**CONSIDERING** the draft by-law was tabled at the Council sitting held on November 26, 2018;

À la séance du 17 décembre 2018, le conseil du Village de Senneville décrète :

At its sitting of December 17, 2018, the Municipal Council of Village of Senneville decrees:

**ARTICLE 1  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**ARTICLE 1  
GENERAL DISPOSITIONS**

**1.1 TAXE FONCIÈRE**

**1.1 PROPERTY TAX**

Le Village de Senneville impose et prélève, pour l'exercice financier 2019, une taxe foncière générale sur tous les immeubles imposables.

The Village of Senneville imposes and levies, for the 2019 financial year, a general property tax on all taxable properties.

Le taux de cette taxe applicable à une unité d'évaluation est établi selon la catégorie à laquelle appartient cette unité.

The rate of this tax applicable to an assessment unit is determined by the category to which this unit belongs.

Une unité d'immeuble peut appartenir à plusieurs catégories.

A property unit may belong to several categories.

**1.2 CATÉGORIES D'IMMEUBLES**

**1.2 CATEGORIES OF IMMOVEABLES**

Les catégories d'immeubles pour lesquelles la municipalité fixe un taux pour la taxe foncière générale sont de celles qui sont déterminées par la loi, à savoir :

For the purposes of this section, the categories of immoveables for which the municipality sets a rate for the general property tax are of those determined by law, namely:

- a) catégorie des immeubles résidentiels ;
- b) catégorie des immeubles non résidentiels ;
- c) catégorie des terrains vagues desservis.

- a) category of residential immovables;
- b) category of non-residential immoveable;
- c) category of serviced vacant lots.

**1.3 COEFFICIENT**

**1.3 APPLICABLE COEFFICIENT**

Le coefficient applicable pour l'exercice financier 2019, en vertu de l'article 244.40 de la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, chapitre F-2.1), est établi à **5,0846**.

The applicable coefficient for the 2019 fiscal year, under section 244.40 of the Act respecting Municipal Taxation (RLRQ, Ch. F-2.1), is hereby established at **5,0846**.

**ARTICLE 2  
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE DES IMMEUBLES RÉSIDENTIELS**

**ARTICLE 2  
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE CATEGORY OF RESIDENTIAL IMMOVEABLES**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles résidentiels** est établi à **0,7381 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2019.

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of residential immovables** is established at **\$ 0.7381** per one hundred dollars (\$ 100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year.

**ARTICLE 3  
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE  
DES IMMEUBLES NON RESIDENTIELS**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles non résidentiels** est établi à **3,7530 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2019.

**ARTICLE 4  
TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR LA CATÉGORIE  
DES TERRAINS VAGUES DESSERVIS**

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des terrains vagues desservis** est établi à **1,4763\$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2019.

**ARTICLE 5  
COMPENSATION POUR LE SERVICE  
D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE**

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles alimentés par l'eau de l'aqueduc municipal.

**5.1**

La taxe pour l'eau est établie à **deux cent soixante-cinq dollars (265 \$)** par unité de logement résidentiel et non résidentiel inscrit au rôle d'évaluation pour l'exercice financier 2019 à l'exception des unités munis d'un compteur d'eau.

**5.2**

Le taux de taxe pour l'eau des unités de logement résidentiel et les immeubles non résidentiels munis d'un compteur d'eau est établi à **0,523\$** du mètre cube pour l'exercice financier 2019.

**5.3**

Une somme additionnelle de **cent douze dollars (112\$)** est exigée pour l'eau pour l'exercice financier 2019 pour une unité de logement résidentiel possédant une piscine.

**ARTICLE 6  
COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT**

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles desservis par la conduite municipale d'égout, soit les propriétés taxables situées à l'intérieur des bassins de taxation décrits aux annexes « B » des règlements d'emprunt numéros 420 (modifié par le règlement 469) et 455.

**6.1 RÉSIDENTIEL**

Le taux de taxe pour l'exploitation – assainissement est établi, pour l'exercice financier 2019, à la somme de **deux cents dollars (200\$)** par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable.

**ARTICLE 3  
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE  
CATEGORY OF NON-RESIDENTIAL IMMOVEABLES**

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of non-residential immovables** is established at **\$ 3.7530** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year.

**ARTICLE 4  
GENERAL REAL ESTATE TAX FOR THE  
CATEGORY OF SERVICED VACANT LOTS**

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of serviced vacant lots** is established at **\$ 1.4763** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year.

**ARTICLE 5  
COMPENSATION FOR THE SERVICE  
OF DRINKING WATER SUPPLY**

The present article only applies to the properties supplied with water from the municipal aqueduct.

**5.1**

The water tax rate is established at **two hundred and sixty-five dollars (\$ 265)** per residential and non-residential dwelling unit entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year, except for units fitted with a water meter.

**5.2**

The water tax rate for residential dwelling units and non-residential properties fitted with water meters is established at **\$ 0.523** per cubic meter for the 2019 financial fiscal year.

**5.3**

An additional amount of **one hundred and twelve dollars (\$112)** is payable for water for the 2019 financial fiscal year per residential dwelling unit equipped with a swimming pool.

**ARTICLE 6  
COMPENSATION FOR THE SEWAGE SERVICE**

The present article only applies to the properties serviced by the municipal sewer pipe, to wit the taxable properties located within the area of taxation described in Schedules "B" attached to the borrowing By-laws numbers 420 (modified by By-law 469) and 455.

**6.1 RESIDENTIAL**

The tax rate for the operation – sanitation is established for the 2019 financial fiscal year at the amount of **two hundred dollars (\$ 200)** per residential dwelling unit regarding each taxable property.

Deux cents dollars (200\$) est le multiplicateur de 1 pour les fins de l'article 6.2 suivant.

## 6.2 NON RÉSIDENTIEL

Pour tout immeuble destiné à une fonction autre que résidentielle, sauf dans le cas d'une entente particulière à cet effet, le montant de cette taxe est établi en multipliant le nombre d'unités attribué à chaque immeuble imposable tel que ci-après décrit par le multiplicateur ci-dessus déterminé.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel	1
Immeuble non résidentiel	1,5
Terrain vague bâtissable	0,5

### ARTICLE 7 SERVICE DE LA DETTE 56 % DE L'EMPRUNT 2006-10-159 (AQUEDUC AVENUE PHILLIPS)

Une compensation pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement de la proportion de cinquante-six pourcent (56 %) du capital de l'emprunt numéro 2006-10-159 est établie pour l'exercice financier 2019 à **cent soixante-deux dollars (162\$)** par unité attribuée à chaque catégorie d'immeuble imposable ci-dessous établie et situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « A » de la résolution numéro 2006-10-159.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel, chaque logement	1
Lots vagues pouvant obtenir un permis de construction	1
Autre immeuble	1

### ARTICLE 8 SERVICE DE LA DETTE RÈGLEMENTS 395 et 395.01 (PAVAGE AVENUE ANGUS)

Une taxe spéciale pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement du capital engagés aux termes du règlement d'emprunt numéro 395, modifié selon les termes du règlement 395.01, est établie à **mille sept cent soixante-trois dollars (1 763 \$)** pour l'exercice financier 2019.

### ARTICLE 9 SERVICE DE LA DETTE RÈGLEMENT 416 (AQUEDUC SECTEUR SUD)

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 416, modifié par le règlement numéro 469, est établi à **0,01282 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice financier 2019 sur chacun et tous les immeubles imposables situés

Two hundred dollars (\$ 200) is the multiplier for the purposes of the following article 6.2.

## 6.2 NON-RESIDENTIAL

For any property having a function other than residential, except in the case of a particular agreement to that effect, the amount of this tax is determined by multiplying the number of units allocated to each taxable property as herein after described by the multiplier herein above determined.

Property Categories	Number of units
Residential property	1
Non-Residential property	1.5
Vacant buildable property	0.5

### ARTICLE 7 DEBT SERVICE 56% OF LOAN 2006-10-159 (PHILLIPS AVENUE WATER MAIN)

A special tax to provide for the expenditures allocated with respect to the payment of interest and the repayment of capital of a proportion of fifty-six percent (56 %) of the loan number 2006-10-159 is established for the 2019 fiscal year at **one hundred and sixty-two dollars (\$ 162)** per unit allocated to each category of taxable immovable below established and situated within the taxable pool described in Appendix «A» of said resolution number 2006-10-159.

Property categories	Number of units
Residential building, each housing	1
Vacant lots which could obtain a building permit	1
Other housing	1

### ARTICLE 8 DEBT SERVICE BY-LAW 395 and 395.01 (PAVING OF ANGUS AVENUE)

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 395, modified by By-law 395.01, is established at **one thousand seven hundred and sixty-three dollars (\$ 1,763)** for the 2019 financial fiscal year.

### ARTICLE 9 DEBT SERVICE BY-LAW 416 (AQUEDUC SOUTH SECTOR)

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 416, modified by by-law number 469, is established at **\$ 0.01282** per one hundred dollars (\$ 100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year on each and all taxable immovables situated within the taxable pool

à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement.

**ARTICLE 10  
SERVICE DE LA DETTE  
RÈGLEMENT 420  
(ÉGOUT SECTEUR VILLAGE CREVIER)**

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 420 (modifié par le règlement 469) est établie pour l'exercice financier 2019 en multipliant le nombre d'unités ci-après décrit attribué à chaque immeuble imposable par le multiplicateur ci-dessous déterminé à l'égard de chaque immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
Immeuble résidentiel	1
Immeuble commercial	1,5
Terrain vague bâtissable	0,5

Le multiplicateur, pour les fins du présent calcul, est de **deux cent-dix dollars (210 \$)** par unité.

**ARTICLE 11  
SERVICE DE LA DETTE  
RÈGLEMENT 455  
(AQUEDUC ET ÉGOUT DU CÔTÉ NORD DE A-40)**

Afin de pourvoir aux dépenses engagées pour l'année financière 2019 pour le règlement d'emprunt numéro 455, il sera prélevé de chaque propriétaire d'un immeuble imposable desservi situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe « B » de ce règlement, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable dont il est propriétaire, établie en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital payable pour 2019 par le nombre d'immeubles assujettis au paiement de cette compensation. Le montant est établi à **seize mille cinq cent cinquante-quatre dollars (16 554 \$)** pour l'exercice financier 2019.

**ARTICLE 12  
COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX  
IMMEUBLES VISÉS AUX PARAGRAPHE 4<sup>o</sup> ET 5<sup>o</sup>  
DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2019 est établi au montant total des sommes découlant de taxes municipales, de compensations ou de modes de tarification, qui seraient payables à l'égard de l'immeuble, en l'absence des paragraphes 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale, aux propriétaires des immeubles situés sur le territoire et visés par les dits paragraphes 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> de l'article 204 et inscrits au rôle d'évaluation foncier en vigueur pour l'exercice 2019.

described in Schedule «B» of this bylaw.

**ARTICLE 10  
DEBT SERVICE  
BY-LAW 420  
(SEWER IN THE AREA OF VILLAGE CREVIER)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under By-law number 420 (modified by By-law 469) is established for the 2019 financial fiscal year by multiplying the number of units hereafter described assigned to each taxable property by the multiplier herein after determined for each and every property located within the area of taxation described in Schedule "B" attached to this bylaw.

Property Categories	Number of units
Residential property	1
Commercial property	1.5
Vacant buildable property	0.5

The multiplier, for the purposes of the present calculation, is **two hundred and ten dollars (\$ 210)** per unit.

**ARTICLE 11  
DEBT SERVICE  
BY-LAW 455  
(AQUEDUC AND SEWER ON NORTH SIDE OF H-40)**

In order to meet the expenditures in regard to borrowing By-law number 455 for fiscal year 2019, there will be levied from each owner of a taxable serviced property located within the area of taxation described in Schedule «B» of the By-law, a compensation determined by dividing the 2019 fiscal year expenditures incurred for the payment of the loan (interest and capital) by the number of taxable properties liable for the payment of the compensation. The amount is established at **sixteen thousand five hundred and fifty-four dollars (\$ 16 554)** for the 2019 financial fiscal year.

**ARTICLE 12  
COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES  
PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPHS 4<sup>o</sup> ET 5<sup>o</sup>  
OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2019 fiscal year in regard to municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of the sums resulting from municipal taxes, compensation or user fees, which would be payable with respect to the property, in the absence of subsections 4 and 5 of section 204 of the Act respecting municipal taxation, to the owners of the properties located on the territory and covered by the said subsections 4 and 5 of section 204 and entered in the property assessment roll in force for the year 2019.

**ARTICLE 13  
COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX  
IMMEUBLES VISÉS PAR LE PARAGRAPHE 19<sup>o</sup>  
DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2019 est établi à **0,60 \$** du cent dollars (100 \$) de la valeur non imposable de l'immeuble inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2019.

**ARTICLE 14  
FRAIS D'ADMINISTRATION**

**14.1 PROCEDURE POUR TAXES IMPAYEES**

Des frais d'administration de **six cent cinquante dollars (650 \$)** et débours encourus par la municipalité seront exigibles à tout propriétaire dont le compte de taxes est soumis aux procédures de recouvrement (vente ou saisie) pour taxes non acquittées.

**14.2 PAIEMENT REFUSÉ**

Des frais d'administration de **cinquante dollars (50 \$)** seront exigibles à l'émetteur d'un chèque ou ordonnance de paiement remis à la municipalité lorsque le paiement est refusé par le tiré.

**ARTICLE 15  
INTÉRÊT**

Le taux d'intérêt pour tout compte de taxes et autres comptes échus est établi à **dix pour cent (10%)** d'intérêts par année pour l'exercice financier 2019, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible.

**ARTICLE 16  
EXIGIBILITÉ**

Le paiement des taxes foncières pour l'exercice financier 2019 est reparti en deux (2) versements égaux, dont le premier versement sera exigible 30 jours suivant l'expédition du compte de taxes et le deuxième versement sera exigible 90 jours suivant l'échéance du premier versement du compte de taxes.

Les propriétaires d'un immeuble sont responsables du paiement des taxes foncières, d'eau, spéciales et des compensations imposées sur cet immeuble.

**ARTICLE 17  
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**ARTICLE 13  
COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES  
PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPH 19<sup>o</sup>  
OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2019 fiscal year regarding municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of \$ **0.60** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2019 fiscal year.

**ARTICLE 14  
ADMINISTRATION FEES**

**14.1 PROCEDURES FOR UNPAID TAXES**

An administration fees of **six hundred and fifty dollars (\$650.00)** and disbursements incurred by the municipality will be charged to the owner of a property for which the tax account is submitted to collection procedures (sales or seizure) for unpaid taxes.

**14.2 REFUSED PAYMENT**

An administration fee of **fifty dollars (\$ 50)** will be charged to the issuer of a cheque or order of payment remitted to the municipality when payment is refused by the drawee.

**ARTICLE 15  
INTEREST**

The interest rate for all expired tax accounts and other invoices is established at **ten per cent (10%)** per year for the 2019 fiscal year, calculated day-to-day from the due date that this amount is owed.

**ARTICLE 16  
PAYMENT**

The payment for the real estate taxes for the 2019 fiscal year is apportioned in two (2) equal instalments, the first of which will be due 30 days following the mailing of the tax invoice and the second instalment will be due 90 days following the due date of the first instalment on the tax invoice.

The owners of a property are responsible for the payment of the real estate, water, and special taxes and the compensations imposed on that property.

**ARTICLE 17  
COMING INTO FORCE**

This By-law comes into force according to law.

---

Francine Crête  
Greffière – Town Clerk

---

Julie Brisebois  
Mairesse – Mayor

